

UIC Code

5 6 7 - 1

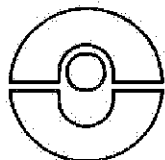
O R

4th edition, 1.1.78

*les pages 12-13 ne sont pas
la page 43 ne sont pas*

Standard X- and Y-type coaches
accepted for running on international
services.
Characteristics

**NUMERISATION DANS
L'ETAT DU DOCUMENT**



International Union of Railways

5 6 7 - 1

- 2 -

O R

Leaflet to be classified in Volumes:

VI - Operating

V - Transport Stock

Amendments

1	1.1.79	<i>7</i>	<i>1.1.94</i>
2	1.1.83		
3	1.1.87		
4	1.1.89		
5	1.1.90		
6	1.1.91		

Obligatory provisions are preceded by an asterisk: *

Amendment 7 - 1.1.1994

Leaflet 567-1

4th edition 1.1.78; last update: 1.1.91

Standard X and Y coaches accepted
for running on international services

Characteristics

Page 2 - Insert "7 - 1.1.94.

Pages 19/20 - Replace these pages by enclosed sheet 19/20.

(Cont. page 4)



International Union of Railways

Page 35 - Plate I - Cut and paste the enclosed section below
figures 1a and 1b.

37 - Plate II - Cut and paste the enclosed section below
figures 4 and 5.

39 - Plate III - Cut and paste the enclosed section on the
right of this page.

41 - Plate IV - Cut and paste the enclosed section on the
right of this page.

Pages 45/46 - Replace these pages with enclosed new sheet **45/46**.

Nota

This leaflet is part of a set which also includes:

- Leaflet 440: Loudspeaker systems in RIC coaches
- Leaflet 532: Trailing stock - Signal lamp brackets - Coaches - Fixed electric signal lamps
- Leaflet 550: Power supply installations for passenger stock
- Leaflet 551: Steam heating
- Leaflet 552: Electric power supply for trains taken from the train cable
- Leaflet 553: Ventilation, heating and air-conditioning in coaches
- Leaflet 554-1: Power supply to electrical equipment on stationary railway vehicles from a local mains system or another source of energy at 220V or 380V, 50Hz
- Leaflet 555: Electric lighting in passenger rolling stock
- Leaflet 560: Doors, entrance platforms, windows, steps, handles and handrails of coaches and luggage vans
- Leaflet 561: Means of intercommunication for coaches.
- Leaflet 562: Baggage-racks and coat-hooks
- Leaflet 563: Fittings provided in coaches in the interests of hygiene and cleanliness.
- Leaflet 564-1: Coaches - Windows made from safety glass

- Leaflet 564-2: Regulations relating to fire protection and fire-fighting measures in passenger-carrying railway vehicles or assimilated vehicles used on international services
- Leaflet 565-1: Special comfort and constructional characteristics for sleeping-cars accepted in international traffic
- Leaflet 565-2: Special comfort and constructional characteristics and rules of hygiene for restaurant cars accepted in international traffic.
- || Leaflet 567: General provisions for coaches
- Leaflet 567-2: Standard Z-type coaches accepted for running in international traffic - Characteristics
- Leaflet 567-3: Constructional arrangements on coaches with a view to the application of the automatic coupler on the member railways of the UIC and on the member railways of the OSJD
- Leaflet 568: Loudspeaker and telephone systems in RIC coaches - Standard technical characteristics
- Leaflet 569: Regulations to be observed in the construction of coaches and vans suitable for conveyance by train ferry
- Leaflet 580: Inscriptions and markings, route indicators and number plates to be affixed on coaching stock used in international traffic

Contents

- 0 - General
 - 0.1 - Scope
 - 0.2 - Identification of the regulations which apply either for Type X or for Type Y only
 - 0.3 - Validity of the UIC regulations regarding coaches
 - 0.4 - ~~Use of UIC interchangeable parts and of components complying with UIC standards on quality and dimensions~~
 - 0.5 - Information concerning the main dimensions and the arrangement of fittings

- 1 - Standard dimensions

- 2 - Constructional characteristics
 - 2.1 - Coaches underframe and body
 - ~~2.2 - Buffing and draw gear~~
 - 2.3 - Running gear
 - 2.4 - Brake
 - 2.5 - Interconnecting gangways and doors
 - 2.6 - Steps
 - 2.7 - Doors and windows
 - 2.8 - Handrails and steps for service purposes

- 2.9 - Fittings and equipment in compartments
- 2.10 - Fittings in the side corridor
- 2.11 - Fittings in platforms and vestibules
- 2.12 - Fittings in toilet compartments and washrooms
- ~~2.13 - 12 conductor wiring system and 2nd air-pipe~~
- ~~2.14 - Outside surfaces of the coach~~
- 2.15 - Insulation of the body against heat and noise
- 2.16 - Energy supply
- 2.17 - Heating and air-conditioning
- 2.18 - Lighting
- 2.19 - Ceilings, interior linings, floors and floor coverings
- 2.20 - Wall mountings

- 3 - Special provisions applicable to coaches with 1st class seats
 - 3.1 - Internal arrangement
 - 3.2 - Internal dimensions of compartments
 - 3.3 - Reading lamps
 - 3.4 - Seats
 - 3.5 - Floor
 - 3.6 - Angle between walls and floor
 - 3.7 - Provision of table space in compartments

|| 1.1.90

OR

4 - SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO COACHES WITH 2nd CLASS SEATS.

- 4.1 - Internal fittings.
- 4.2 - Internal dimensions of compartments.
- 4.3 - Seats in X-type coaches.
- 4.4 - Seats in Y-type coaches.
- 4.5 - Floor.
- 4.6 - Angle between walls and floor.
- 4.7 - Provision of table space in compartments.

5 - SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO COACHES WITH 1st/2nd CLASS SEATS.

- 5.1 - Internal fittings.
- 5.2 - Dimensions and equipment of compartments.

6 - SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO COUCHETTE COACHES.

- 6.1 - General.
- 6.2 - Provisions applicable to 1st class couchette coaches.
- 6.3 - Provisions applicable to 2nd class couchette coaches.
- 6.4 - Provisions applicable to 1st/2nd class couchette coaches.

OR

0 - GENERAL

* 0.1 - This leaflet shall apply to X- and Y- type standard coaches in the following versions :

Type	Coach description	Number of compartments		Number of seats / couchettes per compartment		Lay-out in accordance to Plate
		1st cl.	2nd cl.	1st cl.	2nd cl.	
X	A 10 Coach with 1st class seats, with side corridor	10	-	6	-	I
	B 12 Coach with 2nd class seats, with side corridor	-	12	-	6	I
	A5 B6 Coach with 1st class/2nd class seats, with side corridor.	5	6	6	6	I
	Bc 2nd class couchette coach, with side corridor	-	10	-	6/6	III
Y	A 9 Coach with 1st class seats, with side corridor.	9	-	6	-	II
	B 10 Coach with 2nd class seats, with side corridor	-	10	-	8	II

0.2 - Regulations which apply to either type X or type Y only are identified by a vertical line in the margin.

* 0.3 - In addition to the provisions set out below, standard coaches must comply with the other UIC Code regulations applicable to coaches.

~~* 0.4 - Unless exceptions are required for technical reasons, the interchangeable parts defined by the UIC Code and components complying with UIC standards on quality and dimensions (Volume VIII) must be used for their construction.~~

* 0.5.1 - The main dimensions of coaches are laid down in Point 1. The other important constructional dimensions are indicated in the corresponding paragraphs or appear in the relevant plates.

The arrangement of the fittings is shown in Plates I to IV.

0.5.2 - The details of the figurative drawing are not obligatory

~~* 0.5.3 - The coaches must comply with the conditions laid down in Leaflet 569 regarding the vertical elbow angle of 2° 30' formed by the movable gangway.~~

A ⁴ B ⁵	Coach with 1st class/2nd class seats, with side corridor	4	5	6	8	II
Ac	1st class couchette coach, with side corridor	8	—	6/4	—	IV
Bc	2nd class couchette coach, with side corridor	—	9	—	8/6	IV
Ac Bc	1st class/2nd class couchette coach with side corridor	4	5	6/4	8/6	IV

* 1 - STANDARD DIMENSIONS

The table below gives only the main dimensions (in metres) for coaches: The dimensions to be observed for internal compartments and the side corridor are given in the provisions applicable to each type of coach or in the attached plates.

	X-type coaches	Y-type coaches
Length over buffers	26,400	24,500
Distance between bogie pivot centres	19,000	17,200
Width over side plates (for information purposes)	2,825	2,883
Overall width (3)	2,835 (1)	2,893 (2)
Height above rail of top of roof (4)	4,050	4,050
Height above rail of vestibule floor (for a buffer height of 1060 mm)	1,255	1,255
Side corridor width in coaches with seats	0,785 min.	0,710 min.
Side corridor width in couchette coaches	0,710 min.	

(1) - The calculation of the coach width in accordance with UIC leaflet 505-2 is based on a displacement value $(q + w)$ on a curve of 250 m radius, of:

- 22 mm towards the inside of the curve,
- 50 mm towards the outside of the curve,

on a flexibility coefficient $s = 0,4$ and on a height of the centre of the rolling movement $h_c = 0,7$ m.

When the play of the bogie bolster is symmetrical, the value of $(q + w)$ is limited to 22 mm.

(2) - The calculation of the coach width in accordance with UIC leaflet 505-2 is based on a displacement value $(q + w)$ on a curve of 250 m radius of:

- 25 mm towards the inside of the curve,
- 50 mm towards the outside of the curve,

on a flexibility coefficient $s = 0,4$ and on a height of the centre of the rolling movement $h_c = 0,7$ m.

When the play of the bogie bolster is symmetrical, the value $(q + w)$ is limited to 25 mm.

(3) - Components such as steps, handrails, hooks for route plates, etc... may extend as far as the coach gauge, taking account of any reduction existing at the place where they are located.

(4) - In exceptional cases, this height may be increased to 4 230 mm to allow for the installation of air-conditioning or forced ventilation equipment.

2 - Constructional characteristics

2.1 - Coach underframe and body

2.1.1 - Strength

(replaced by Point 1 of Leaflet 566).

* 2.1.2 - The underframe must be equipped with:

- spark-arresting plates above the wheels when the lower surface of the floor is not constructed of metal plate.

* 2.1.3 - In accordance with UIC leaflet 580, fasteners for route and number plates shall be placed on each side of the coach. If possible, these plates must be flush with the outside wall and remain completely visible even when the access door is open.

It must be possible for these plates to be placed in position from outside.

2.3 - Running gear

* 2.3.1 - The running gear must be suitable for normal operation when the speed reaches 160 km/h at least.

* 2.3.2 - The maximum bogie wheelbase must be 2.600 m.

* 2.3.3 - The diameter of the wheel running tread must come within the 920/840 mm range.

2.3.4 - It is recommended that the play of the bogie bolster should be dependent on the curve radius, allowing for a transversal play of ± 60 mm on straight track which is reduced to $+ 50/ - 20$ mm on a 250 m radius curve.

In the case of bogies not fitted with a bolster, stops must be provided to restrict the transversal play on straight track and on curves to the same extent.

2.4 - Brake

* 2.4.1 - Coaches must be equipped with a category "R" high-power automatic brake (shoe brake or disc brake or composite shoe and disc brake) complying with the conditions of UIC Leaflet 546.

* 2.4.2 - Coaches equipped with the disc brake only must be fitted with anti-skid devices in accordance with UIC Leaflet 541-1.

2.4.3 - It is recommended that anti-skid devices as in UIC Leaflet 541-1 be used for coaches equipped with a shoe brake or with a composite shoe and disc brake.

* 2.4.4 - Coaches must be equipped with an emergency brake alarm signal in accordance with the regulations in UIC Leaflets 541-1 and 543.

* 2.4.5 - It must be possible to operate the screw brake with a wheel placed at one end inside the coach (UIC Leaflet 543).

* 2.4.6 - If coaches are equipped in addition with the electro-magnetic brake, the brake equipment all together must ensure a brake-weight at least equal to 208% of the coach tare ± 5 t payload.

* 2.5 - Interconnecting gangways and doors.

2.5.1 - Coaches must be equipped with a pneumatically sprung rubber intercommunicating connection and gangways of the retractable type defined in UIC Leaflet 561.

2.5.2 - The interconnecting doors must comply with UIC Leaflet 560.

***2.6 - Steps**

Points 4.1 and 4.2 of UIC Leaflet 560 refer.

***2.7 - Entrance doors, compartment doors, corridor doors, toilet doors, compartment and corridor windows, toilet and vestibule windows**

UIC Leaflets 560 and 564-1 refer. The entrance doors of type X and type Y standard coaches shall be designed as folding hinged doors.

***2.8 - Handrails and steps for service purposes**

See UIC Leaflet 560.

2.9 - Fittings and equipment in compartments***2.9.1 - Each compartment must be provided with:**

- 2 luggage-racks (in accordance with UIC Leaflet 562),
- 2 stick and umbrella racks (1) composed of several units if necessary,
- at least 2 ash-trays in "Smoking" compartments,
- 1 or 2 mirrors made of safety glass (1),
- 1 removable or tipping litter-bin,
- coat hooks.

(1) In couchette-compartments, stick and umbrella racks and mirrors are not compulsory.

***2.9.2 - Compartment windows must be provided with either:**

- 2 sliding curtains which, when drawn, overlap sufficiently to prevent light coming through,
- or blinds,
- or Venetian blinds or similar equipment.

Blinds, curtains, Venetian blinds and similar items must comply with the instructions in Leaflet 567-2.

***2.9.3 - The glazed part of the partition separating the compartments from the corridor must be provided with 2 sliding curtains or with similar equipment.**

These curtains must comply with the instructions in Leaflet 567-2.

2.9.3.1 - It is recommended that these curtains should overlap opposite the door handle when the door is closed; this door should be fitted with a device to open the curtain and the door at the same time.***2.9.4 - In coaches without forced ventilation, each compartment must be provided with a static suction fan. It is operated by means of a lever to the left above the compartment door (as seen by a passenger inside the compartment) and marked with the pictogram as in UIC Leaflet 413).*****2.9.5 - Above the baggage-rack, the partitions must be fitted with protective strips.**

2.9.6 - It is recommended that the requirements in Appendix 1 concerning the design and easy cleaning of seats should be met.

2.9.7 - Seat coverings and covers for arm and head rests:

*** 2.9.7.1 - They must:**

- meet the fire protection requirements in accordance with Leaflet 564-2,
- have a design which does not show up stains unduly,
- be resistant to burns, leaving a minimum of marks,
- be resistant to wear, easy to clean and washable with chemical detergents and stain-removers without undergoing any change.

2.9.7.2 - It is recommended that:

- when designing the covers, leather fabrics should not be directly combined with woven fabrics,
- sharp edges should be avoided,
- textile covers should be so designed that they may be removed easily and without the need for tools.

2.9.8 - Additional conditions for head-rest covers:

*** 2.9.8.1 - They must cover the entire surface upon which the head rests.**

2.9.8.2 - The following materials are recommended:

- textile fibre, removable and washable,
- non-woven fibre for disposable covers.

2.10 - Fittings in the side corridor

|| **2.10.1 - It is recommended that the corridor be fitted with handrails on the window side and with luggage racks on the compartment side.**

|| **2.10.2 - Blinds or curtains of another type are recommended for the external corridor windows.**

|| **2.10.3 - A frame for seat reservation slips with 6 or 8 spaces must be provided for each compartment and fitted on the compartment side.**

It should be fitted in such way as to allow easy cleaning of the adjoining window surfaces.

|| *** 2.10.3.1 - It is recommended that:**

- this frame be fitted with a lock, operated by means of the RIC square socket key,
- the frame should not be made of glass.

2.11 - Fittings in platforms and vestibules

2.11.1 - It is recommended that recesses which present difficulties of access for washing should be avoided.

2.11.2 - Each vestibule must be equipped with:

- a removable or tipping litter bin as in Leaflet 563.
- holders for the inside route plate and the inside number plate (as per Leaflet 580).

O R

2.11.3 - End walls must be fitted with hatches on both sides of the door giving access to the fixed electric tail signals.

2.11.4 - The vestibule where the screw brake wheel is located must be provided with a cupboard for spare equipment (lamps, fuses, etc.).

2.11.5 - In the vestibule not fitted with the screw brake wheel, a cupboard containing the lighting and air-conditioning connections and controls should be fitted between the toilet and the side corridor.

One section of this cupboard is to be reserved for RIC documents.

2.11.6 - A fire extinguisher should be placed where it is handy and easily seen in one vestibule at least (on the end walls with a cupboard for spare parts).

2.11.7 - It is recommended that a shoe scraper be provided according to the provisions in Leaflet 567-2.

*2.12 - Fittings in toilet compartments and washrooms

See UIC Leaflet 563.

~~2.13 - 12-conductor wiring system and 2nd air pipe (1)~~

~~2.13.1 - Coaches must be equipped with:~~

- ~~- a 12-conductor wiring system,~~
- ~~- a 2nd air pipe.~~

(1) See the item "Application".

O R

|| 2.14 - Outside surfaces of the coach

*2.14.1 - So that the external appearance of passenger trains may be as uniform as possible, the heights b, c and d shown in Plate V must be observed.

2.14.2 - Railways wishing to use additional black paint on coaches are recommended to comply with measurements a and e.

*2.14.3 - Outside surfaces of coaches must be as smooth as possible in order that they may be satisfactorily cleaned by the rotary mops of washing units without incurring damage.

If ribbed plates are used, the ribs must be arranged lengthwise.

2.14.4 - It is recommended that:

- cavities, bars, projections, edges and signal mounts be avoided;
- surfaces which accumulate large amounts of dirt when in service (end walls, interconnecting doors, bogies, skirts) should be painted in a dark colour;
- projecting roof superstructures and air escape outlets should be avoided; if they are unavoidable for technical reasons, they should be less than 100 mm in height;
- air intake grids should be constructed in such a way as to prevent run-outs on the surface of the coach.

O R

2.15 - Heat insulation and sound insulation of coach bodies

2.15.1 - It is recommended that the heat transmission coefficient should not exceed the following limiting values:

- when the coach is stationary: $1.8 \frac{J/s}{^{\circ}C.m^2}$

- when the coach is running at 160 km/h: $2.8 \frac{J/s}{^{\circ}C.m^2}$

2.15.2 - Permissible noise level when coaches are stationary

Please refer to Leaflet 553, Appendix 1: Noise caused by equipment

2.16 - Energy supply

2.16.1 - Electric energy supply to coaches is governed by the provisions of Leaflet 550 and 552.

2.16.2 - Steam supply for heating purposes is governed by the provisions of Leaflet 551.

O R

2.16.3 - Stationary coaches may also be supplied with electric power from the 220/380 V, 50 Hz local mains. The conditions to be observed are set out in Leaflet 554.

2.16.4 - It is recommended that future standard coaches be fitted with two sockets for plugging-in the cleaning appliances.

* 2.16.4.1 - The sockets shall conform to the provisions of Leaflet 550.

* 2.16.4.2 - The sockets shall be mounted within easy reach of cleaning staff, either inside the vestibules or next to them, in such a way that they are not directly visible to passengers.

*** 2.17 - Heating and airconditioning**

Heating and airconditioning installations shall comply with the provisions of Leaflet 553.

The housing for heating appliances and ventilation ducts shall comply with the provisions of Leaflet 567-2.

*** 2.18 - Lighting**

Lighting installations shall comply with the provisions of Leaflet 555.

***2.19 - Ceilings, interior linings, floors and floor coverings**
These must comply with the requirements of UIC Leaflet 567-2.

***2.20 - Wall mountings**

Wall mountings, such as switches, hooks, plates, and photograph frames must be resistant to authorised cleaning products and easy to wipe.

3 - Special provisions applicable to coaches with 1st class seats

3.1 - In addition to the above provisions, coaches with 1st class seats shall be designed with the following:

- *3.1.1 - Type X: 10 compartments, each with 6 seats;
- Type Y: 9 compartments, each with 6 seats.

*3.1.2 - 1 toilet at each end.

3.1.3 - In addition to the toilet, a washroom or a service compartment may be provided.

*3.1.4 - 1 cupboard for electrical equipment.

***3.2 - The minimum internal dimensions of compartments shall be:**

3.2.1 - Type X: 2.088 m between transversal compartment walls and 1.900 m between the coach side wall and the corridor partition.

3.2.2 - Type Y: 2.113 m between transversal compartment walls and 2.000 m between the coach side wall and the corridor partition.

***3.3 - In addition to the general lighting, individual lighting must be provided above each seat, in each compartment, for use when the general lighting is either switched off or dimmed.**

3.4 - Seats

***3.4.1 - Each row of seats shall be divided into 3 separate places with a minimum width per passenger (including arm-rests) of:**

3.4.1.1 - Type X: 633 mm

3.4.1.2 - Type Y: 650 mm

3.4.2 - Reclining seats are recommended.

3.4.3 - Arm-rests

3.4.3.1 - The end arm-rests may be fixed.

***3.4.3.2 - It must be possible to raise the arm-rests between passengers.**

3.4.4 - Head-rests and side head-rests

***3.4.4.1 - Each seat shall be provided with an individual head-rest, adjustable in height.**

3.4.4.2 - The side head-rests may be fixed or adjustable in height.

***3.4.4.3 - The head-rest and side head-rests must be fitted with a loose cover.**

O R

*3.5 - The compartment floor must be carpeted; the floor in the corridor and of other parts of the coach shall be covered with washable floor covering or carpet.

3.6 - It is recommended that the angle between the walls and floor be rounded off, even on corners.

3.7 - Provision of table space in compartments

*3.7.1 - Each compartment must be fitted with 2 tables on the window side.

3.7.2 - It is recommended that they be folding tables.

3.7.3 - It is recommended that two other folding tables be provided at the corridor side.

*3.7.4 - Folding tables should comply with the provisions of UIC Leaflet 567-2.

4 - Special provisions applicable to coaches with 2nd class seats

4.1 - In addition to the above provisions, coaches with 2nd class seats shall be designed with the following:

- | | | | |
|----------|---|---------|---|
| *4.1.1 - | } | Type X: | 12 compartments, each with 6 seats and, in addition |
| | | Type Y: | 20 folding seats in the corridor; 10 compartments, each with 8 seats. |

* 4.1.2 - 1 toilet at each end of the coach.

4.1.3 - (See 3.1.3).

* 4.1.4 - 1 cupboard for electrical equipment.

* 4.2 - The minimum internal dimensions of compartments shall be :

4.2.1 - Type X : 1,737 mm. between transversal compartment walls and
1,900 mm. between the coach side wall and the corridor partition

4.2.2 - Type Y : 1,900 mm. between transversal compartment walls and
2,000 mm. between the coach side wall and the corridor partition.

4.3 - Seats in X- type coaches

* 4.3.1 - In X-type coaches, each row of seats shall be divided into 3 separate places, with a minimum width of 633 mm per passenger (arm-rests included).

4.3.2 - Reclining seats are recommended.

4.3.3 -

4.3.3.1 - The end arm-rests may be fixed.

* 4.3.3.2 - It must be possible to raise the arm-rests between passengers.

4.3.4 - A separate head-rest must be provided for each seat. The side head-rests shall be fixed.

4.4 - Seats in Y-type coaches

* 4.4.1 - In Y-type coaches, each row of seats shall be divided into 4 separate places with a minimum width of 500 mm per passenger. They must be fitted with two fixed end arm-rests and one or two central arm-rests which can be raised and folded away completely, and two fixed side head-rests, one at each end.

4.4.2 - In cases where only one central arm-rest is fitted, it is recommended that a central movable side head-rest be provided, thus enabling either 4 or 3 passengers to occupy the seating.

4.5 - Floor

* 4.5.1 - The floor of compartments, corridors and other rooms must be covered with washable materials.

4.5.2 - It is recommended that runners made of textile fibres or plastic materials be provided in compartments.

O R

4.6 - It is recommended that the angle between the walls and the floor be rounded off, even on corners.

4.7 - It is recommended that 1 or 2 folding tables be provided, on the window side and on the corridor side of the compartments.

*4.7.1 - They must comply with the provisions of UIC Leaflet 567-2.

5 - Special provisions applicable to composite coaches with 1st/2nd class seats

5.1 - In addition to the above provisions, composite 1st/2nd class coaches shall be designed with the following:

- | | | | |
|----------|---------|------------|--|
| *5.1.1 - | Type X: | 1st class: | 5 6-seat compartments, |
| | | 2nd class: | 6 6-seat compartments and, in addition 10 folding seats in the corridor. |
| | Type Y: | 1st class: | 4 6-seat compartments, |
| | | 2nd class: | 5 8-seat compartments. |

*5.1.2 - 1 toilet at the 2nd-class end.

5.1.3 - In addition to the toilet, 1 washroom may be provided at the 2nd-class end.

O R

*5.1.4 - 1 toilet at the 1st-class end.

5.1.5 - In addition to the toilet, 1 wash-basin may be provided in the service compartment at the 1st-class end.

*5.1.6 - 1 cupboard for electrical equipment.

5.2 - Dimensions and equipment of compartments

*5.2.1 - The compartment dimensions and equipment in each class shall comply with the regulations laid down in Sections 3 and 4 respectively.

5.2.2 - The Y-type composite coach may be provided with a service compartment, in addition to the 9 compartments with seats.

6 - Special provisions applicable to couchette coaches

6.1 - General

*6.1.1 - Apart from the general lighting, each compartment shall be provided with a separate individual lighting above each couchette for use when the general lighting is either switched off or dimmed.

6.1.2 - It is recommended that night lights be fitted with a switch for passengers.

* 6.1.3 - In order to avoid the risk of passengers falling out of their couchettes, safety devices should be provided on upper couchettes, and on middle couchettes if necessary.

* 6.1.4 - The fresh air supply to couchette-coaches while stationary and in motion must be maintained as constant as possible, without causing unpleasant draughts. An effort should be made to comply with the values shown in UIC Leaflet 553, Appendix 1.

* 6.1.5 - The temperature regulating system inside compartments must at least comply with the requirements of UIC Leaflet 553.

6.1.6 - It is recommended that a sufficient number of facilities for hanging clothes (e.g. knobs on ladders, luggage-racks, etc.) be provided.

6.1.7 - The provisions for coaches with seats shall not apply to arm-rests used in couchette coaches, which may be removable.

* 6.1.8 - The compartment curtains must be made of non-transparent material.

* 6.1.9 - In couchette coaches, it must be possible to lock compartment doors from the inside of the compartment and to open the locked door from the corridor by means of the RIC square socket key.

* 6.1.10 - Inside compartments, the space provided above the side corridor ceiling shall be used for luggage.

* 6.2 - Provisions applicable to 1st class couchette coaches.

All standard 1st class couchette coaches are of the Y-type.

6.2.1 - The design of these coaches shall include :

- 8 compartments, each with 6 seats in the day position or 4 couchettes in the night position,
- 1 service compartment,
- 2 toilets and 3 washrooms,
- 1 cupboard for electrical equipment.

6.2.2 - Points 3.2, 3.4.1, 3.5, 3.6 and 3.7 of the present leaflet shall also apply to 1st class couchette coaches.

* 6.3 - Provisions applicable to 2nd class couchette coaches.

6.3.1 - The design of these coaches shall include :

Type X : 10 compartments, each with 6 seats in the day position or 6 couchettes in the night position,

Type Y : 9 compartments, each with 8 seats in the day position or 6 couchettes in the night position:

- 1 service compartment ;

OR

- 2 toilets and at least 3 washrooms,
- 1 cupboard for electrical equipment.

6.3.2 - The internal dimensions of compartments shall be as follows :

6.3.2.1 - Type X : 1,900 m, minimum between transversal compartment walls and 1,900 m, minimum between the coach side wall and the corridor partition ;

6.3.2.2 - Type Y : in accordance with the regulations laid down in Point 4.2.2 of the present leaflet.

6.3.3 - Points 4.3 (or 4.4), 4.5, 4.6 and 4.7 of this leaflet shall also apply to 2nd class couchette coaches.

* 6.4 - Provisions applicable to 1st/2nd class composite couchette coaches.

All composite couchette coaches are of Type Y.

6.4.1 - The design of these coaches shall be as follows :

1st class : 4 compartments, each with 6 seats in the day position, or 4 couchettes in the night position,

2nd class : 5 compartments, each with 8 seats in the day position or 6 couchettes in the night position ;

- 1 service compartment,

OR

- 2 toilets and 2 washrooms
- 1 cupboard for the electrical equipment,

6.4.2 - The regulations laid down in Points 3.2, 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 4.2, 4.4, 4.5, 4.6 and 4.7 of the present leaflet shall apply to the arrangement and fittings of 1st/2nd class composite couchette coaches.

VOITURES A PLACES ASSISES DU TYPE X
COACHES WITH ORDINARY SEATING, TYPE X
REISEZUGWAGEN BAUART X

Fig 1
Voiture de 1^{ère} classe
1st class coach

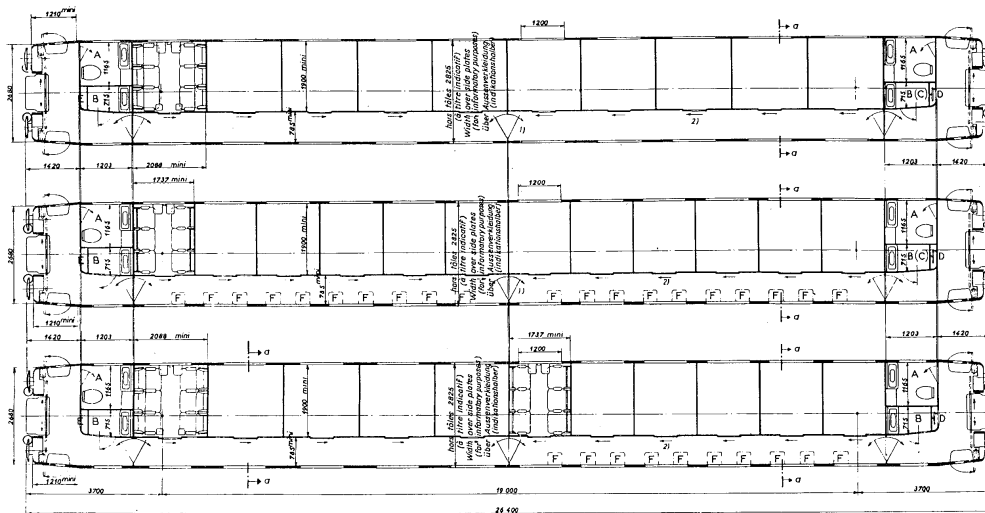


Fig 2
Voiture de 2^{ème} classe
2nd class coach

Fig 3
Voiture mixte de 1^{ère} et 2^{ème} classes
1st and 2nd class composite coach

Fig 1 a

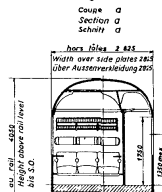
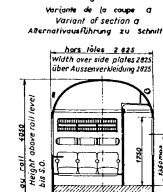


Fig 1 b



No du compartiment Compartiment No. N ^o . des Abteils	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A 10	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
B 12	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
AS BS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

○ = Non fumeur = Non-smoking = Nichtraucher
● = Fumeur = Smoking = Raucher

Les plates formes et les couloirs latéraux sont des zones "Non-fumeurs".
Vestibules and side-corridors shall be "non-smoking" areas.
Die Einstiegsräume und Seitengänge sind Nichtraucherbereiche.

- La présence de la porte pivotante médiane n'est pas obligatoire dans les voitures de 1^{ère} ou de 2^{ème} classe.
The center swing door is not obligatory for 1st and 2nd class coaches.
Die mittlere Pendeltür ist bei dem 1. Klasse- und dem 2. Klassewagen nicht verbindlich vorgeschrieben.
- Le sens d'ouverture vers la droite est admis pour l'ensemble des portes coulissantes de compartiments.
All compartment sliding doors are permitted to open to the right.
Für sämtliche Abteilschiebetüren ist die Öffnungsrichtung nach rechts zugelassen.

- A - Cabinet d'aisances
- B - Toilette
- C - Local de service
- D - Armoire du feuin à vis et des pièces de rechange
- E - Armoire de l'appareillage électrique
- F - Strapsolin
- A - Toilet
- B - Washroom
- C - Service compartment
- D - Cupboard for screw brake and spare parts
- E - Cupboard for electrical equipment
- F - Folding Seat
- A - Abort
- B - Waschraum
- C - Dienstabteil
- D - Schrank für Handbremse und Ersatzteile
- E - Schalttafel
- F - Klappstuhl

01-01-80

VOITURES A PLACES ASSISES DU TYPE Y
COACHES WITH ORDINARY SEATING, TYPE Y
REISEZUGWAGEN BAUART Y

fig. 1
Voitures de 1^{re} classe
1st class coach
1. Klasse-Wagen

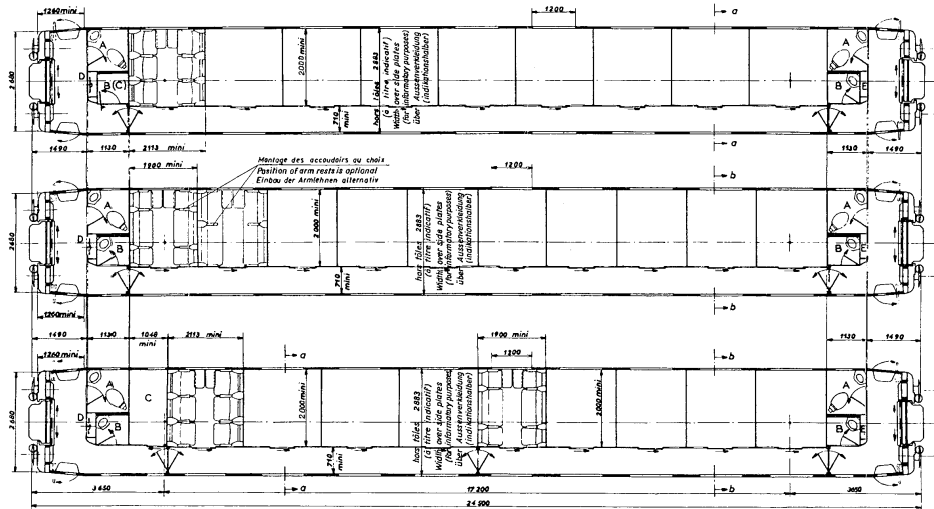


fig. 2
Voiture de 2^{me} classe
2nd class coach
2. Klasse-Wagen

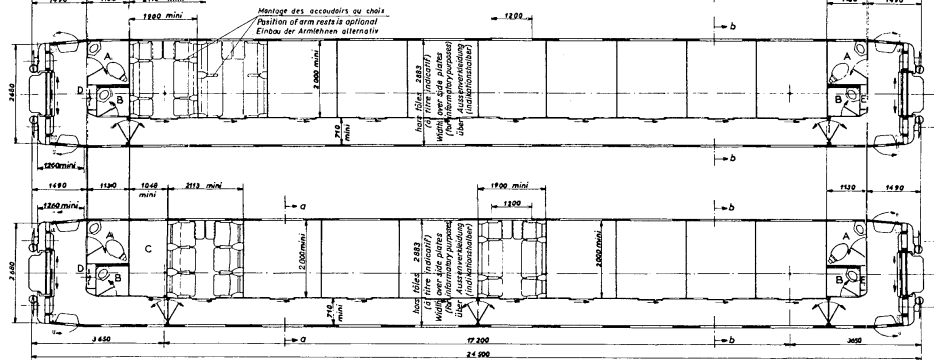


fig. 3
Voiture mixte de 1^{re} et 2^{me} classes
1st and 2nd class composite coach
Gemischter 1,2 Klasse-Wagen

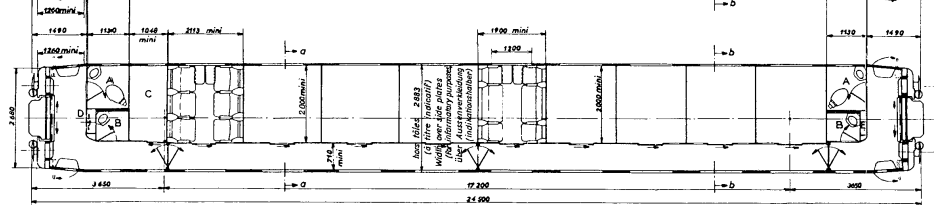


fig. 4
Coupe a
Section a
Schnitt a

fig. 5
Coupe b
Section b
Schnitt b

PLANCHE II
PLATE II
TAFEL II

hans Min. 2883
(à titre indicatif)
Width over side plates 2883
(for information purposes)
über Außenverkleidung
(Einbaumaß)

hans Min. 2883
(à titre indicatif)
Width over side plates 2883
(for information purposes)
über Außenverkleidung
(Einbaumaß)

Height above rail level
bis S.O.

No du compartiment Compartiment No. Nr. des Abteils	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A 9	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
B 10	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
A4 B5	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○ = Non fumeur = Non-smoking = Nichtraucher
● = Fumeur = Smoking = Raucher

Les plates formes et les couloirs latéraux sont des zones "Non-fumeurs".
Vestibules and side-corridors shall be "non-smoking" areas.
Die Einstiegsräume und Seitlergänge sind Nichtraucherbereiche.

A - Cabinet d'aisances
B - Toilette
C - Local au compartiment de service
D - Armoire du frein à vis et des pièces de rechange
E - Armoire de l'appareillage électrique

A - Toilet
B - Washroom
C - Service compartment
D - Cupboard for screw brake and spare parts
E - Cupboard for electrical equipment

A - Abort
B - Waschraum
C - Dienstabteil
D - Schrank für Handbremse und Ersatzteile
E - Schaltschrank

01.01.90

VOITURES-COUCHETTES DU TYPE X
COUCLETTE COACHES TYPE X
LIEGWAGEN BAUART X

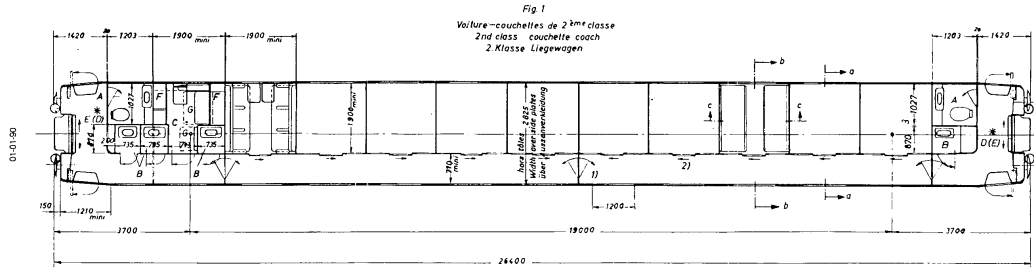
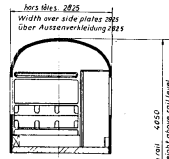


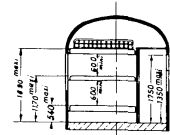
Fig 1
Voiture-couchettes de 2^{ème} classe
2nd class couchette coach
2 Klasse Liegwagen

Fig 1a
Coupe a
Schnitt a
Disposition de jour
Arrangement by day
Taganordnung



A. Cabinet d'aisances
B. Toilette **
C. Compartiment de service
D. Armoire du frein à vis et des pièces de rechange
E. Armoire de l'appareillage électrique
F. Armoire à linge
G. Couchette déplaçable, en deux pièces

Fig 1b
Coupe b
Schnitt b
Disposition de nuit
Arrangement by night
Nachtanordnung



A. Toilette
B. Washroom **
C. Service compartment
D. Cupboard for screw brake and spare parts
E. Cupboard for electrical equipment
F. Cabinet for bed linen
G. Slidable berth, in two parts

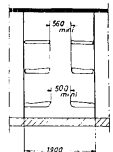


Fig 1c
Coupe
Section
Schnitt

01-01-90

No du compartiment Compartiment No. Nr. des Abteils	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
position jour day position Tagstellung	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
position nuit night position Nachtstellung	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○ = Non fumeur
● = Fumeur

= Non-smoking
= Smoking

= Nichtraucher
= Raucher

Les plates-formes et les couloirs latéraux sont des zones "Non-fumeurs".
Verstüben und side-corridors shall be "non-smoking" areas.
Die Einstiegsräume und Seitengänge sind Nichtraucherbereiche.

A. Dort
B. Waschräume **
C. Dienststube
D. Schrank für Handbremse und Ersatzteile
E. Schaltkasten
F. Schrank für Wäsche
G. Verschiebbare Liege (Zweitteilig)

01.01.94

1) La présence de la porte pivotante médiane n'est pas obligatoire dans les voitures de 1ère ou de 2ème classe.
The center swing door is not obligatory for 1st and 2nd class coaches.
Die mittlere Pendeltür ist bei dem 1. Klasse- und dem 2. Klassewagen nicht verbindlich vorgeschrieben.

2) Le sens d'ouverture vers la droite est admis pour l'ensemble des portes coulissantes de compartiments.
All compartment sliding doors are permitted to open to the right.
Für sämtliche Abteilschiebetüren ist die Öffnungsrichtung nach rechts zugelassen.

* En cas de difficultés d'encombrement, l'appareillage de commande et le frein à vis pourront exceptionnellement être placés à l'extrémité opposée de la voiture.
In case of lacking space, the switchgear and the handbrake can exceptionally be placed at the opposite car end.
Bei räumlichen Schwierigkeiten können Schaltapparat und Handbremse ausnahmsweise an entgegengesetzten Wagenende untergebracht werden.

** Le type de construction ne comportant que 3 toilettes est admis.
The type of construction with 3 washrooms only is permissible.
Die Bauweise mit nur 3 Waschräumen ist zulässig.

VOITURES - COUCHETTES DU TYPE Y
COUCHETTE COACHES, TYPE Y
LIEGWAGEN BAUART Y

fig. 1

Voiture-couchettes de 1^{re} classe
1st class couchette coach

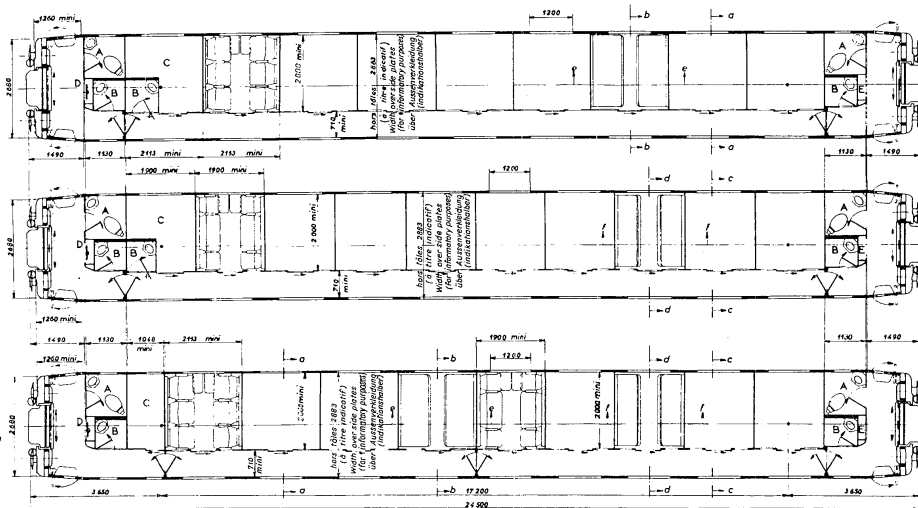


fig. 2

Voiture-couchettes de 2^{me} classe
2nd class couchette coach

fig. 3

Voiture-couchettes mixte
de 1^{re} et 2^{me} classes
1st and 2nd class composite couchette coach

fig. 1a

Coupe a
section a
schnitt a

Déposition de jour
Arrangement by day
Tagesanordnung

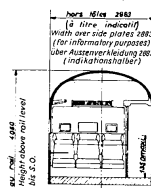


fig. 1c

Coupe c
section c
schnitt c

Déposition de nuit
Arrangement by night
Nachtanordnung

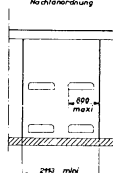


fig. 1b

Coupe b
section b
schnitt b

Déposition de nuit
Arrangement by night
Nachtanordnung

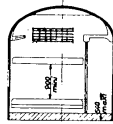


fig. 2c

Coupe f
section f
schnitt f

Déposition de nuit
Arrangement by night
Nachtanordnung

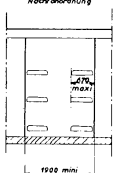


fig. 2a

Coupe c
section c
schnitt c

Déposition de jour
Arrangement by day
Tagesanordnung

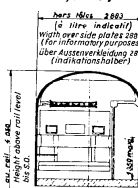
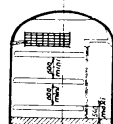


fig. 2b

Coupe d
section d
schnitt d

Déposition de nuit
Arrangement by night
Nachtanordnung



A. Cabinet d'aisances
B. Toilette
C. Compartiment de service
D. Armoire du train à vis et des pièces de rechange
E. Armoire de l'appareillage électrique

A. Toilet
B. Washroom & a
C. Service compartment
D. Cupboard for screw brake and spare parts
E. Cupboard for electrical equipment

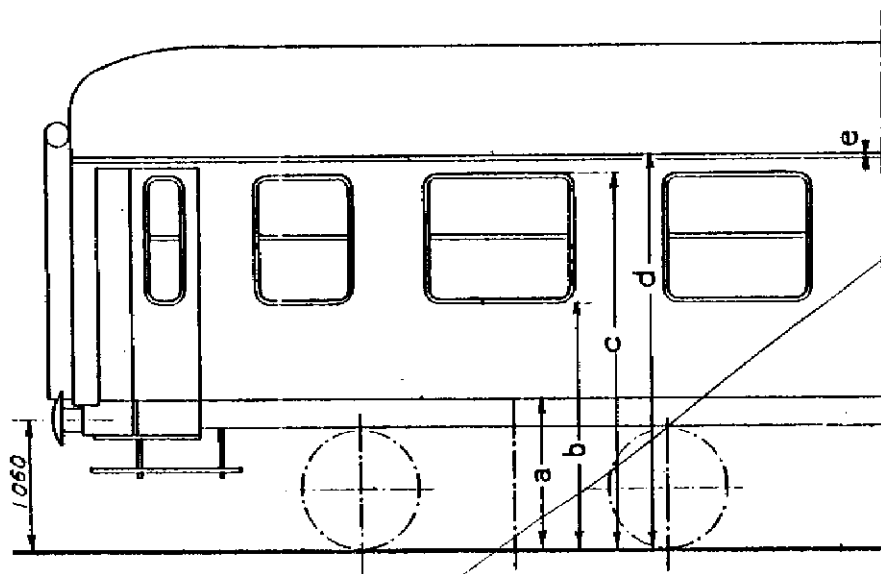
A. Abort
B. Washraum
C. Dienstabteil
D. Schrank für Handbremse und Ersatzteile
E. Schaltschrank

No du compartiment Compartiment No. N ^o des Abteils	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
position jour position day Tagesanordnung	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
position nuit position night Nachtanordnung	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○ = Non fumeur
○ = Nichtraucher
● = Fumeur
● = Raucher

Les places fumées et les couchettes situées sous des zones "Non-fumeurs".
Die raucherplätze und Schlafplätze sind Nichtraucherabteile.

ASPECT EXTERIEUR DES VOITURES UNIFIEES - OUTSIDE APPEARANCE OF STANDARD COACHES - AUSSENANSICHT DES EINHEITS-REISEZUGWAGEN



Désignation Designation Bezeichnung	Cotes Measurements Masse	Tolérances Tolerances Toleranz
a <i>Distance de la limite de la couche de peinture noire au rail</i> <i>Distance between the edge of the black paint and rail level</i> <i>Grenze des schwarzen Anstrichs von SO</i>	1 2 0 0	± 20
b <i>Distance du dessous de la baie vitrée au rail</i> <i>Distance between the bottom of the glazed window and rail level</i> <i>Unterkante Fenster von SO</i>	1 9 9 0	+ 50 - 60
c <i>Distance du dessus de la baie vitrée au rail</i> <i>Distance between the top of the glazed window and rail level</i> <i>Oberkante Fenster von SO</i>	3 0 3 0	± 40
d <i>Distance du bord de la toiture au rail</i> <i>Distance between the edge of the roof and rail level</i> <i>Dachkante von SO</i>	3 1 6 5	+ 60 - 30
e <i>Listel de bordure de la paroi de face ou bande de peinture noire</i> <i>Edging fillet of the side wall or band of black paint</i> <i>Abschlussleiste der Seitenwand oder schwarzer Strich</i>	3 0	± 5

Les parois de face ont une surface unie, non interrompue par des bandes ou listels longitudinaux
The side walls must have a flush surface, unbroken by longitudinal bands or fillets
Seitenwände sind glatt gehalten und durch keine Längsleisten oder Längsstreifen unterbrochen

OR

Application

The stipulations set out in this leaflet shall be valid, in international traffic, for main-line coaches built as from 1 January 1978. Point 2.13 shall, however, apply to existing coaches.

Points 2.16.4.1 and 2.16.4.2: from 1.1.91 for new coaches.

Plates I to IV: the change in proportion of smoking accommodation (1/3) and non-smoking accommodation (2/3) shall be carried out in anticipation of the ruling coming into effect from 1.1.1990 and allowance being made for the computerised reservation system, within a period of at most five weeks before the start of the 1989/1990 timetable year.

Plates I to IV..... 1.1.94

In addition, the following exemptions shall be granted:

- Points 3.1.1 and 5.1.1 - Unlimited exemption granted to DSB with regard to the number of 1st class compartments in Y type coaches;
- Point 2.3.3: Unlimited exemption granted to FS and ÖBB;
- Point 4.1.1 and 5.1.1. Exemption granted to DSB as regards 2nd class coaches existing on 1.1.79.

OR

Record references

Latest headings under which the subject has been examined:

- *Question 45/1/22c* - Rules concerning the fastening of construction parts in and on coaches.
(Traction and Rolling Stock Committee: Paris, October 1982).
- *Question 45/A/FIC* - Revision of leaflets.
Point 15-3. Approval of amendments to Leaflet 567-1.
(Traction and Rolling Stock Committee: Paris, June 1984)
- *Question additional to the programme* - Item 7.3 - Proportion of smoking/non-smoking accommodation in new coaches.
(Joint Sub-Committee for Coaches: Paris, January 1987).
- *Question 45/A/FIC* - Revision of leaflets. Item 12.2 - Change in the proportion of smoking/non-smoking accommodation - modification of markings.
(Traction and Rolling Stock Committee: Paris, June 1988).
- *Question 45/A/FIC* - Revision of leaflets.
(Joint Sub-Committee for Coaches: Paris, May 1989).
- *Question 45/A/FIC* - Revision of leaflets.
Items 17.5 and 17.6 - Approval of amendments and additions to Leaflet 567-1.
(Traction and Rolling Stock Committee: Paris, June 1990).
- *Question 45/A/20* - Standardisation of coaches.
(Sub-Committee for Coaches: Paris, June 1993).